

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 19 октомври 2011 година

относно позицията, която следва да заеме Европейският съюз в рамките на Смесения комитет по селското стопанство, създаден съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, по отношение на изменението на приложение 9 към посоченото споразумение

(2011/793/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2002/309/ЕО, Евратом на Съвета и на Комисията относно Споразумение за научно и технологично сътрудничество от 4 април 2002 г. за сключване на седем споразумения с Швейцарската конфедерация ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 2, втора алинея, шесто тире от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти ⁽²⁾ (наричано по-долу „Споразумението“) влезе в сила на 1 юни 2002 г.
- (2) С член 6 от Споразумението се създава Смесен комитет по селското стопанство (наричан по-долу „Комитетът“), който отговаря за администрирането на Споразумението и гарантира доброто му изпълнение.
- (3) Съгласно член 6, параграфи 4 и 7 от Споразумението на 21 октомври 2003 г. Комитетът прие своя процедурен правилник ⁽³⁾ и създаде работните групи, необходими за администриране на приложенията към Споразумението ⁽⁴⁾.
- (4) Двустранната работна група по продуктите на биологичното земеделие се събра, за да разгледа по-специално обхвата на приложение 9, прилаганите от страните правила за внос, както и двустранния обмен на информация, с цел да отправи съответните препоръки към Комитета с оглед на адаптирането на приложение 9 към Споразумението.

(5) Съгласно член 11 от Споразумението Комитетът може да вземе решение за изменение на приложенията към Споразумението.

(6) Ръководителят на делегацията на Европейския съюз в рамките на Смесения комитет по селското стопанство изразява съгласието на Европейския съюз с окончателния текст на проекта на решение на Смесения комитет.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, предвиден в член 37 от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета ⁽⁵⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията на Европейския съюз в рамките на Смесения комитет по селското стопанство, създаден съгласно член 6 от Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, се основава на приложения към настоящото решение проект на решение на Смесения комитет по селското стопанство.

Член 2

Решението на Смесения комитет по селското стопанство се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането му.

Съставено в Брюксел на 19 октомври 2011 година.

За Комисията

Dacian CIOLOS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 132.

⁽³⁾ Обща позиция, приета от Съвета на 21 юли 2003 г.; Решение № 1/2003 на Смесения комитет от 21 октомври 2003 г. относно приемането на процедурния му правилник (ОВ L 303, 21.11.2003 г., стр. 24).

⁽⁴⁾ Обща позиция, приета от Съвета на 21 юли 2003 г.; Решение № 2/2003 на Смесения комитет от 21 октомври 2003 г. относно създаването на работни групи и приемането на мандатите на тези групи (ОВ L 303, 21.11.2003 г., стр. 27).

⁽⁵⁾ ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТ

РЕШЕНИЕ № 2/2011 НА СМЕСЕНИЯ КОМИТЕТ ПО СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО

от 25 ноември 2011 година

относно изменението на приложение 9 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти

СМЕСЕНИЯТ КОМИТЕТ ПО СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО,

б) параграф 2 се заличава.

като взе предвид Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, и по-специално член 11 от него,

2. Член 6 се заменя със следния текст:

като има предвид, че:

„Член 6

Трети държави и контролни органи в трети държави

(1) Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти (наричано по-долу „Споразумението“) влезе в сила на 1 юни 2002 г.

1. Страните полагат всички усилия, за да гарантират, че режимите на внос, приложими към продуктите на биологичното земеделие, внасяни от трети държави, са равностойни.

(2) С приложение 9 към Споразумението се цели да се улесни и насърчи двустранната търговия с продукти на биологичното земеделие с произход от Европейския съюз и от Швейцария.

2. С оглед осигуряването на равностойна практика на признаване по отношение на третите държави и контролните органи в третите държави, страните установяват подходящо сътрудничество, за да използват опита си, и се консултират една с друга, преди да признаят и включат трета държава или контролен орган в списъците, създадени за тази цел в техните законови и подзаконови разпоредби.“

(3) По силата на член 8 от приложение 9 към Споразумението работната група по продуктите на биологичното земеделие разглежда всички въпроси, отнасящи се до приложение 9 и неговото прилагане, и отправя препоръки към Комитета. Тази група се събра, за да разгледа по-специално обхвата на Споразумението, прилаганите от двете страни по него правила за внос, както и двустранния обмен на информация. Групата стигна до заключението, че отнасящите се до тези въпроси разпоредби на членовете от приложение 9 следва да бъдат адаптирани към развитието на биологичното производство и на пазара на продукти на биологичното земеделие,

3. Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

Обмен на информация

РЕШИ:

1. Съгласно член 8 от Споразумението страните и държавите-членки си съобщават взаимно следната информация и документи, в частност:

Член 1

Приложение 9 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти се изменя, както следва:

— списък на компетентните органи, контролните органи и техните кодови номера, както и доклади за надзора, провеждан от упълномощените за това органи;

1. Член 2 се изменя, както следва:

— списък на административните решения, с които се разрешава вносът на продукти на биологичното земеделие от трети държави;

а) в параграф 1 думата „растителните“ се заменя със „селскостопанските“;

— нередностите и нарушенията на съдържащите се в допълнение 1 законови и подзаконови разпоредби, които водят до изменение на биологичния характер на даден продукт. Нивото на съобщаване зависи от сериозността и степента на установената в съответствие с допълнението нередност или нарушение.

2. Страните гарантират поверителността на информацията, посочена в параграф 1, трето тире.“
4. Допълнение 1 и допълнение 2 се заменят съответно с допълнение 1 и допълнение 2 от приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 1 декември 2011 г.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 2011 година.

За Стесения комитет по селското стопанство

Ръководител на делегацията на ЕС

Nicolas VERLET

*Председател и ръководител на
швейцарската делегация*

Jacques CHAVAZ

Секретар на Комитета

Michaël WÜRZNER

—

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Допълнение 1

Списък на посочените в член 3 актове относно селскостопанските продукти и храни, продукт на биологично земеделие

Нормативни разпоредби, приложими в Европейския съюз

- Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетирването на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 (ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1), последно изменен с Регламент (ЕО) № 967/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. (ОВ L 264, 3.10.2008 г., стр. 1).
- Регламент (ЕО) № 889/2008 на Комисията от 5 септември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирването на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етикетирването и контрола (ОВ L 250, 18.9.2008 г., стр. 1), последно изменен с Регламент (ЕС) № 426/2011 на Комисията от 2 май 2011 г. (ОВ L 113, 13.5.2011 г., стр. 1).
- Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията от 8 декември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави (ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25), последно изменен с Регламент (ЕС) № 590/2011 на Комисията от 20 юни 2011 г. (ОВ L 161, 21.6.2011 г., стр. 9).

Разпоредби, приложими в Конфедерация Швейцария

- Наредба от 22 септември 1997 г. относно биологичното земеделие и етикетирването на биологично произведените продукти и храни (Наредба за биологичното земеделие), последно изменена на 27 октомври 2010 г. (RO 2010 5859)
- Наредба на Федералния департамент на икономиката от 22 септември 1997 г. относно биологичното земеделие, последно изменена на 25 май 2011 г. (RO 2011 2369).

Изключване от режима на равностойност

- Швейцарските продукти на основата на съставки, произведени в рамките на системата за преминаване към биологично земеделие.
- Козите продукти швейцарско производство, ако животните попадат в обхвата на дерогацията, предвидена в член 39г от Наредбата относно биологичното земеделие и етикетирването на биологично произведените продукти и храни (*).

(*) (RS 910.18)“

„Допълнение 2

Правила за прилагане

Правилата за етикетирване на биологично произведения фураж, които са в сила в законодателството на страната вносителка, се прилагат към вноса на другата страна.“